



## **Konvokashon Habrí Aña pa Konmemorashon di Pasado di Sklabitut: 54 otorgamentu**

E komishon di konseho tabata konsistí di:

Sandjai Bhulai, presidente tékniko, (profesor Business Analytics na Vrije Universiteit Amsterdam), Lisette van den Berg (antropólogo i eksperto den patrimonio), Isa van Bossé, Ardjuna Candotti (profeshonal riba tereno di patrimonio, edukadó di museo, investigadó), Stephanie van Heijningen (investigadó independiente sosial, kultural i di komportashon i eksperto den patrimonio), Judith Leysner (artista den arte plástiko, kuratòr), Arnold Lubbers (trahadó di maneho séniòr NWO SGW), Aronnette Martis (kandidato pa doktorado na Universidat di Kòrsou Dr. Moises da Costa Gomez (UoC)), Rashid Novaire (eskritor), Kevin Osepa (artista den arte plástiko), Astrid Roemer (outor, poeta), Radna Rumping (kuratòr independiente, eskritor i trahadó na emisora di radio), Lema Salah (historiadó, doctorandus den investigashon i eksperto den diversidat i inklushon), Brigitte van der Sande, Sigmar Vriesde (Desaroyadó di Konsepto i Maneho Monsigneur L’Afrique i Direktor Gerente/Kopropietario UDU Media), Wim Manuhutu (dosente di historia na Vrije Universiteit Amsterdam i eksperto den patrimonio) i Kimberly Willems (Lider di Proyekto Blikopeners Stedelijk Museum).

### **The Black Archives (New Urban Collective)**

Ku e proyekto 'Sklabitut i libertat: 150 aña emansipashon, konmemorashon, sanashon i restourashon' The Black Archives ta hasi investigashon riba problemanan rondó di e impakto di e pasado kolonial i di sklabitut, i prinsipalmente e kestion di 'reparatory justice' (drecha daño ku a hasi), tokante sanashon i restourashon di e desigualdat ku ta bini for di e pasado di sklabitut pa medio di investigashon partisipe i arte. Resultadonan di e investigashon lo wòrdu hasi aksesibel pa públiko via dos eksposishon chikitu i un eksposishon mas grandi.

### **Mathieu Wijdeven & Mateo Vega**

Luci ta un proyekto híbrido ku ta kombiná dokumental, fikshon i eksperimentashon visual i ta tuma e forma di tantu un pelíkula kòrtiku komo instalashon di video. E ta un búskeda pa e memoria i herensia di e tatarawela di aktor i kodirektor di esena Mathieu Wijdeven: e artista plástiko surnameño G.G.T. Rustwijk, seudónimo "Luci" (1862-1914). A base di lugánan históriko, aktuashonnan na sitionan spesífiko, tekstonan, entrevistanan i material di archivo inventá di nobo ta buska e 'lus' di Rustwijk i loke ta keda di esei den e Sürnam di awendia.

E meta final ta un pelíkula kòrtiku di e instalashon trahá anteriormente, kaminda esenanan di e pelíkula ta wòrdu kòrtá i proyektá riba diferente pantaya. Asina Mathieu i Mateo ke bai mas den detaye den e kuenta di G.G.T. Rustwijk, e búskeda p'e i tambe hasi un apelashon riba e responsabilidat kolektivo, komo sosiedat, relashoná ku e pasado kolonial i di sklabitut.

### **Karolien Helweg & Ruben La Cruz**

Bou di e lema 'Turn your heritage into art' Ruben La Cruz i Karolien Helweg lo bai prosesá loke nan a haña den nan investigashon riba pasado di sklabitut na Boneiru den un instalashon/obra di arte, ku nan ta realisá huntu ku e habitantenan di Boneiru i Rincon, riba



un lugá den un espacio públiko di Rincon ku lo keda determiná ainda. Piedra boneriano lo hunga un ròl prinsipal komo material básiko.

### **Fundashon Museo Tula**

Un Komishon Nashonal Konmemorashon 160 aña Abolishon di Sklabitut ta organisá un programa ku informashon, konsientisashon i konmemorashon pa para ketu na 160 aña abolishon di sklabitut na Kòrsou, kual lo tin komo punto di enfoke Emansipashon i Sanashon.

### **IJswater Films**

Ijswater Films ta desaroyá e pelíkula históriko 'Ik zal gehoord worden', den kua e ta konta e kuenta di outor hulandes, aktivista i luchadó di resistensia Anton de Kom, outor di e buki 'Wij slaven van Suriname'.

### **Sites of Memory Stichting**

Kon liber bo ta pa ta liber? E kontesta riba e pregunta ei no ta meskos pa tur hende. Free to be Free ta un presentashon na un sitio spesífiko dor di SoM tokante libertat i resistensia. E presentashon ta keda realisá komo un kaminata teatral den siudat kaminda ta hiba e públiko na lugánan ikoniko ku ta relashoná ku e historia kolonial di e diferente siudatnan. Aki kuantanan lokal ku no a haña sufisiente atenshon ta wòrdu interkambiá ku esenan i intervenshon ku baile, poesia, músika bibu i instalashon di arte.

### **Wintertuin Curaçao**

E proyekto literal 'Transatlantic Relatives' di Wintertuin Curaçao tokante e historia kolektivo, e presente i futuro di Kòrsou i Gana tin komo meta pa krea un plataforma digital riba kua outornan, poetanan, rèpdónan i artistanan di arte di palabra ta reflekshoná riba e historia di sklabitut pa medio di obranan nobo i ta wak pa dilanti tambe.

### **Stichting Comite Herdenking Javaanse immigratie, Stichji**

Na Sint-Michielsgestel (Noord-Brabant) tin mas ku 60 trahadó yavano ku a traha bou di kontrakt derá na e santana públiko na Nieuwstraat. Segun e fundashon tiki hende ta na altura di esaki. Ku e proyekto STICHJI ke kaba ku e deskonosementu, pasobra ta trata di rastronan tangibel di un periodo importante den e historia kolonial di Hulanda. Esaki nan ta hasi entre otro dor di desaroyo di un buki i plakato konmemorativo.

### **Stichting Rancho**

Ku e proyekto pasado di sklabitut na Rancho Oranjestad Aruba (20 te 27 di aprel 2023), Stichting Rancho komo e inisiadó di e selebrashon di 200 aña Oranjestad ke duna atenshon na e inisio i e historia di e Pasado di Sklabitut den Rancho Oranjestad Aruba. E echanan históriko i e desaroyonan ku a bini dilanti for di e 200 aña di relashon ku e Reino Hulandes no ta haña sufisiente atenshon. E motibu ta ku no tin hopi informashon disponibel ku ta skirbí lokalmente. Pa medio di búskeda di informashonnan publiká, entrevistanan, kòmbersashonnan i enkuentronan den grupo habitantenan ta wòrdu embolbí den e desaroyo i kompilashon di informashon pa futuro.

### **Untold**



Untold a hasi petishon pa e presentashon teatral Kormantse. E presentashon akí ta bai tokante e pasado di sklabitut di pueblonan kormantino ku a bini Kòrsou i Sürnam for di Gana. Ku e presentashon akí Untold ke krea mas konosementu i konsientisashon tokante e Historia di Sklabitut Transatlántiko di prinsipalmente sürnameñonan i kurasoleñonan ku ta historia ku no a haña masha atenshon. Kormantse ta i presentashon históriko kaminda e hendenan kromanti (kumanti) i nan spiritualidat, patrimonio i kultura ta pará sentral. E lo kuminsá den e área Kormantse (Gana), despues di kual diferente di e lidernan di rebelionnan na Haiti, Jamaica, Guyana i na final Sürnam lo wòrdu presentá.

### **Soraya Pol**

Nos no ta papia di e kosnan aki/Wij praten niet over die dingen ta un reprodukshon sinematográfiko (pelíkula + serie di potrèt) di e biahe di Soraya Pol i su wela Rosa (95). Un portal visual ku ta krea un sensashon di e resultadonan físiko i emoshonal di awendia di e historia di sklabitut afrokaribense riba e komunidad antiano.

### **Rakesh Kanhai**

Kiko ta e efekto di e polítika di siglonan largu di dividí i dominá riba e manera ku diferente gruponan di poblashon sürnameño ta anda ku otro? Kon esaki su efekto ta te ainda na Hulanda generashonnan despues? Den e podcast híbrido un havanes, hindustan, afro-sürnameño i un chinas prominente ta bai den kòmbersashon ku otro tokante rasismo mutuo i rasismo internalisá. Rakesh Kanhai ta traha un podcast tokante esaki i ta bai en búskeda di pensamentunan i ekspreshonnan típiko ku raisnan kultural serka sürnameñonan ku den realidat ta restunan di sklabitut i kolonialismo.

### **Marjet Zwaans**

Un parti di e historia saramakano i hulandes ta ankrá den kantikanan. Den e lenga saramakano ta keda kòrda nòmbernan di lugánan i nòmbernan di personanan pa medio di kantikanan i kuentanan. E Kolektivo di Artista Plástiko Totomboti i artista plástiko Marjet Zwaans ta bai produsí obranan nobo ku ta resoná ku e kantikanan akí i lugánan históriko. E fuentenan oral ta prinsipal i ta wòrdu sostené pa fuentenan skirbí i artefaktonan. Ankra kantikanan ta relashoná tambe ku e aktual problema di derecho di e hendenan indígena i tribunan na Sürnam riba terenonan, i ku e manera di biba di e saramakanonan ku e selva tropikal.

### **Africadelic**

Africadelic ta un festival anual riba i rondó di Dia Internashonal di Afrika (25-30 mei) kaminda ta selebrá diversidat, kreatividat i forsa di Afrika i e diáspora afrikano. E festival Africadelic ta un ekspreshon di homenahe na e patria mama, su rikesa kultural, i e influencia ku desendientenan afrikano, hendenan di orígen afrikano, tin riba kultura mundial i riba sosiedat.

E festival di sinku dia ta dirigí su mes riba ekspreshon artístiko i krítika sosial pa medio di músika, pelíkula i otro forman di arte Banda di esei Africadelic tur aña ta tira un bista aktual riba e estado di Afrika i e diáspora afrikano den forma di diálogonan.



Na e festival diferente artistanan i otro kreadónan di kambio di orígen afrikano ta papia tokante diferente problemanan ku ta tumando lugá riba e kontinente i den e diáspora. En partikular e festival ke papia tokante e eksperensia di e (de)kolonisashon, (in)igualdat i (anti-)rasismo bou di desendientenan afrikano i hasi esaki algu pa por papia di dje - i pone e eksperensia akí den e konteksto históriko, aktualidat i futuro yen di speransa.

E festival Africadelic ta purba pa asina kontribuí na mas konsientisashon di e herensia di e pasado di sklabilitut - inigualdat, eksklushon, rasismo - i mas apresio (healing), rekonosementu (empowerment) i alegria (joy) pa desendientenan afrikano den e sosiedat hulandes i pafó di esei.

### **Bigi Bon**

E proyekto akí di Bigi Bon ta konsistí di 7 fase den kua 10 te 12 partisipante ta wòrdu entrená i di coach pa ku uso di fuentenan digital deskubrí e propio héroenan di e periodo di sklabilitut i pa ranka esakinan for di olvido. Pa e base di e proyekto akí Bigi Bon ta mantené e plan ku a desaroyá den e proyekto 'Memre': portrètnan di héroenan lubidá di sklabilitut.

E héroenan deskubrí i nan aktonan heroiko lo keda inmortalisá den un obra di arte. Na promé instansia un kuenta skirbí, a base di kua artistanan plástiko ta portretá un héroe òf un akto heroiko.

### **CBK Zuidoost**

'Revolte, Zwart verzet in beeld' ta un proyekto kaminda e tres artistanan Quently Barbara, Frederick Calmes i Monika Dahlberg huntu ku kreadónan no-profeshonal ta traha obranan nobo. E obranan nobo ta konta di e héroenan di resistensia, di koló, ku durante e periodo di sklabilitut a rebeldiá.

Ta trata di hendenan ku den un sirkulo amplio a wòrdu lubidá, pa motibu ku e historia skirbí - kompilá dor di e representantenan di e shonnan kolonial - no tabata ke duna nan e hustisia ei. E resistensia di e héroenan akí ta wòrdu representá, honrá i hasí konosí den e obranan nobo.

### **Chandersen Choenni**

Chandersen Choenni ta traha un publikashon di un estudio históriko di e historia di afro-sürnameñonan.

### **Esli Tapilatu**

Esli Tapilatu ta risibí un kontribushon pa tres obra di arte pa tres lugánan klave den e historia kolonial di Hulanda. E proyekto 'Tafel van Bezinning' ta un kontinuashon di e obra di arte 'Goed Bloed', ku e a traha pa e manifestashon Bitterzoet Erfgoed. Tapilatu ta konsentrá su mes riba e ruta ku V.O.C. a tuma for di e èks sede di V.O.C. na Amsterdam, via e pòst Kasteel de Goede Hoop bai oriente, pa Banda Neira, (Molukken – the Spice Islands).

Na e tres sitionan klave den e historia kolonial e ke desaroyá tres instalashon. E mesa di e Heren 17 (direktornan di V.O.C) ta pará sentral den e proyekto. Na e mesa akí tabata disidí direkshon i tabata kompartí vishon ku entre otro a resultá den sklabilitut i kolonialismo i e



fundeshi pa e ekonomia mundial ku a bini despues. Den e proyekto akí huntu ku un tim di Castle of Good Hope i Banda's Cultural and Heritage Foundation e ta bai en buska di kuantanan tokante e influensia di e dominio kolonial hulandes riba e tempu aktual.

E kuantanan akí (i ilustrashonnan) dor di e pueblo lokal al final lo wòrdu prosená den un obra di arte di hilu. E obra di arte akí ta haña e forma di un paña di mesa i lo wòrdu poné riba e mesa di e Heren 17 den e èks sede di V.O.C.. E kuantanan di e pueblonan ta haña un lugá na e mesa. E obra lo wòrdu produsí na e Textiel Museum Tilburg.

Na final di e aña di konmemorashon, despues di un tempu di reflekshon e obra di arte lo kubri e mesa kompletu di e Heren 17. E artista ke invitá Rei Willem Alexander na e mesa na final di e aña i regalá e obra di arte na kas real, pa motibu di e investigashon ku e rei ya a laga hasi riba e ròl i influensia di su antepasadonan den sklabilitut i kolonialismo.

### **Faizah Grootens**

'Coprus Criolla' (kurpa pretu) ta un presentashon di baile moderno tokante e stigma i tabúnan ku forman di baile afrokaribense ta kargá ku ne. Ku e presentashon di baile akí Grootens tin komo meta pa traha un presentashon afrokaribense kontemporáneo i pone enfoke riba e influensia kolonial riba e kultura afrokaribense.

### **Guilly Koster**

Guilly Koster ta organisá un komishon di enkuesta parlamentario: E parti hulandes den e trafikashon di katibu transatlántiko.

Esnan ku a hasi e enkuesta ta figuranan históriko di e periodo hulandes di sklabilitut hungá pa aktor nan i aktris nan renombrá.

Figuranan ku di un òf otro manera a tuma parti aktivo òf a kontribuí na e realisashon òf na e konservashon di sklabilitut i e manera di pensa di esei. Por pensa riba figuranan manera: Peter Stuyvesant, Rei Willem III, Jacobus Kapitein, Gobernador Maurits, Susanna du Plesis, Elizabeth Samson, Michiel de Ruyter, e rei di e tribu Ashanti. E miembronan ku ta planeá pa e komishon di enkuesta ta hendenan konosí ku funshonnan diverso den e tereno sosial di awendia.

### **Nationale Theater**

Den e presentashon 'Tijd Zal Ons Leren', e aktris Romana Vrede i kantante i kompositor OTION ta konta den palabra i ku deklamashonnan musikal e kuantanan di luchadónan di resistensia durante e tempu kolonial hulandes ku kasi a lubidá i a skonde. Den un seri di portrèt nan ta pinta e kuantanan di bida di sigur shen héroe: pretu i blanku, den Karibe, Afrika, Asia i Europa.

E estreno ta riba 1 di yùli durante Ketu Koti i despues lo programá 7 anochi di presentashon.

### **Ira Kip**

Ira Kip ta risibí un kontribushon pa e trayekto di investigashon riba e obra di teater 'Poer A Sani' ku ainda mester realisá.



Den komienso di añanan binti S.D. de Vries, presidente di e Estadonan Kolonial di Sürnam, a tuma e iniciativa pa laga traha un estatua di Reina Wilhelmina, pa selebrá su hubileo di 25 año di reinado. E estatua a wòrdu finansiá dor di e pueblo Surinameño (18.000 florin) i a wòrdu traha na Hulanda dor di artista i eskultor Gerard Lom.

Ku un peso di 8000 kilo e estatua di bròns a wòrdu manda ku barku pa Sürnam i dia 31 di ougùstùs 1923 a wòrdu desvelá na un manera festivo riba e Oranjeplein di e tempu aya na Paramaribo. Hulanda ke a divulgá su mando kolonial ku orguyo. Wilhelmina mes nunca a bishita Sürnam. Den e anochi di 23 di novèmber 1975 un grupo di hòmber ta wòrdu yamá pa kita e estatua di Wilhelmina. E régimen nobo ke kita for di e imágen kolonial i ta pone e estatua na e parti robes di e Riu Sürnam, kantu di awa banda di e èks Fòrti Hulandes, Zeelandia.

Pa motibu di e susesonan akí ta desaroyá un teksto nobo di teater, huntu ku un grupo di trabou yamá Werk groep Bigi jari. Ku un históriko, investigadó i persona enkargá ku esena Kip ta kuminsá un trayekto di investigashon, inspirashon i kreashon.

### **Justitia Pietas Fides J.P.F**

Justitia Pietas Fides J.P.F. ta organisá un presentashon na Kòrsou di un grupo di baile di Sürnam. Pa medio di kanto i baile durante e selebrashon i konmemorashon di e pasado di sklabilitut ta para ketu na e historia akí. E organisashon tin komo meta pa laga e pueblo di Kòrsou sera konosí ku e dos kulturanan, ku ámbos tin orígen den e kultura afrikano, pero ku awendia ta wòrdu eksperensia na otro manera.

### **Koninklijke Bibliotheek Den Haag**

Koninklijke Bibliotheek Den Haag ta organisá e eksposishon solitario 'Reciting footsteps of a female migrant: Soerdi' di artista Sarojini Lewis ku tin komo tema e periodo di traspaso entre e trafikashon di katibu transatlántiko i e komienso di e trahamentu bou di kontrakt di hindú na Sürnam (1820-1920).

E bida di Soerdi ta pará Sentral den tur esaki, e promé hende muhé hindú trahando bou di kontrakt ku den 1868 a migra di Barbados bai Sürnam. Potrètnan i fragmentonan di pelíkula trahá dor di e artista di lugánan na Sürnam, ku a hunga un ròl signifikante den e bida di Soerdi, ta wòrdu di link den e eksposishon na bukinan for di e kolekshon KB i imágennan di kolekshonnan di algun otro institushonnan di patrimonio.

Un aspekto di e periodo visualisá den e eksposishon akí ta e relashonnan inter-étniko den e sosiedat sürnameño.

### **Kunsthal Rotterdam**

Artista hulandes Patricia Kaersenhout (1966) ta un kuratòr invitá i ta konstruí un eksposishon multidisiplinario for di e kolekshon di Museum Boijmans Van Beuningen i di e kolekshon di Rotterdam. E eksposishon 'Kolonial Verleden' (título temporal) ta duna bista den e pasado kolonial di Rotterdam i ta mustra kon e pasado akí den un ambiente di siudat grandi manera Rotterdam ta sigui biba ketu bai. E eksposishon multidisiplinario ta mustra tantu e trabou históriko komo esun di awendia.



## **Lisandro Suriel**

Lisandro Suriel ta risibí un kontribushon pa e proyekto 'Carnival of Saints'.

Suriel ta bisa lo siguiente tokante di e proyekto: "*Lantando na Sint Maarten, formalmente nos a siña ku nos historia nashonal ta kuminsá ku Colombo su 'deskubrimentu' i nombramentu di e islanan. Despues di esaki, e gara historiográfiko di Europa riba Karibe tin rais profundo den toponimia; e nombramentu di lugánan. Europa tabata responsabel pa duna nòmber nobo na islanan ku ya tabata abitá i nombrá dor di e hendenan indígena den henter e archipiélago karibense. Awe, mayoria ta lubidá hopi nòmbernan indígena, pa motibu ku a remplasá nan ku nòmbernan robes duná dor di misa. Despues, Carnival of Saints ta definí e santunan, di unda e islanan a haña nan nòmber, di nobo komo personifikashon di diosnan di tèmpeinan afro spiritual manera vudu, santeria, candomble. Ta hasi esaki na un manera kasi meskos ku nos antepasadonan afrikano a disfrasá diosnan afrikano komo santunan Katóliko durante sklabitut, loke a resultá den kantidat grandi di sinkretismo (un kombinashon di diferente religion) afrokaribense. Di e manera akí, Carnival of Saints ta bisa di ta tantu un seri fotográfiko komo un proyekto oudiovisual ku ta gana bèk e toponimia hulandes i esun mas amplio karibense. Loke ta krusial pa e proyekto akí ta e embolbimentu di - i diálogo entre - vários gruponan kultural ku ta eksistí riba krusada di e malchi kompliká di identifikashon (hulandes) karibense. Dor di rekonosé toponimia pa medio di realidatnan interkultural, Carnival of Saints ta sirbi komo un aparato pa bishitá historia i e alkansé di e trafikashon hulandes di katibu di nobo.*"

## **M,A,J,E Berkel Christian Education Foundation**

Den e Proyekto di Sklabitut di Berkel Museum kuantanan di Ishmael Berkel, doño di Berkel Museum i Lynch Plantage, ta wòrdu registrá digitalmente i ta wòrdu hasí mas aksesibel pa públiko. Ishmael Berkel, awor aki na edat di 89 aña, ta duna rekorido na e diferente ophetonan den e museo. Den esei e ta konta di su bisawela kende komo mucha a eksperensiá e abolishon.

## **Mariella van Apeldoorn i Eva Toorop**

*2 petishonnan honrá, ta forma un kolaborashon.*

Mariella van Apeldoorn i Eva Toorop ta traha un podcast di seis parti yamá 'Tempo Doeloe', tokante e pasado di sklabitut na èks India-hulandes. Tempo doeloe den e idioma hulandes ta nifiká e tempu di ántes. Hulandesnan ta mira tempo doeloe komo e tempu entre 1870 i 1914. Indonesnan mes tin diferente interpretashon di tempo doeloe. Asina pa unu e ta e periodo for di 1840 i pa un otro e ta e tempu for di 1880. E skuchadó ta wòrdu hibá riba un búskeda personal pa e bèrdat, ta drenta den e historia pa medio di entrevistanan, fragmentonan, kuantanan i kombersashonnan.

## **Mineke de Vries**

Pa medio di e bida di e outor pretu i aktivista (polítiko) Frank Martinus Arion (1936-2015), Mineke de Vries ke duna un bista di i e historia di e tempu despues di kolonialismo:

*"Arion tabata kasi e úniko for di su ambiente pover ku tabata bai un skol blanku, e a bini Leiden komo promé studiante pretu ku no tabata elitario, e tabata e promé outor pretu na*



*Hulanda. E tabata boga henter su bida largu pa konosementu di pasado, pa pago pa daño kousá i pordon i e tabata esun ku a tuma inisiativa pa e monumento di sklabbitut na Amsterdam. E tabata e ehèmpel di e efekto kontinuo di pasado den presente. Pasobra e tabata skirbi den e hulandes ku fraternan a siñ'é, pero riba su isla e tabata lucha pa Papiamentu, hopi biaha tabata akus'é di tin dos kara. E tabata un hòmber ku tabata biba den dos kultura. E tempu ei nan no tabata komprondé su punto di bista, pero su ròl komo luchadó i visionario awor ta muestra di ta mas ku kontemporáneo. Banda di e stèm di Arion, Mineke ta laga hopi modelonan kultural i polítiko di e sosiedat karibense na palabra i ta hasi un komparashon entre bida di Arion i e puntonan kulminante den e historia di Antia.*

Ku deskripshon di bida di Arion, De Vries ke kompartí e konosementu di e historia pa medio di un i archivo personal (diarionan/kartanan) i kontribuí na konsientisashon.

### **Mirelle van Tulder**

Mirelle van Tulder ta traha e pelíkula outo-etnográfiko kòrtiku 'Being Part European'. E pelíkula ta pone atenshon na e real kultural material di sklabbitut i kolonialismo, ku na e momentu akí ta den e depósitonan di National Museum van Wereldculturen (NMVW). E pelíkula ta hasi preguntanan krítiko tokante diskushonnan rondó di restitushon i e futuro di museonan etnográfiko.

Ku e pelíkula Van Tulder ta kuestioná e manera kon a warda ophetonan, i ta pone énfasis riba e echo ku mîles di ophetonan ta separá for di nan lugá di orígen i ku awor ta hiba un eksistensia sin speransa riba suela hulandes.

### **Museum Geelvinck**

Museum Geelvinck ta desaroyá un podcast di video di dies parti tokante e búskeda, di aktris i kantante Gerda Havertong i etnomusikólogo, kompositor i tokadó di flùit Ronald Snijders huntu ku antropólogo kultural Dunya Verwey, pa e pasado di sklabbitut i e futuro di e kultura musikal afro-sürnameño na Hulanda.

Tambe ta kompará e kultura musikal Kurasoleño den kombersashon ku históriko musikal, investigadó i kompositor/músiko Vernon Chatlein i ta kombersá ku músikonan for di e hubentut, manera Tyfoon i Winne.

Diferente aspektonan di e kultura musikal afro-sürnameño ta wòrdu tratá, for di kantika folklórico ku ta konta kuantanan di sklabbitut (Bigi Kayman) te ku e ritmo, instrumentonan i relashon direkto ku Afrika oksidental.

### **Neske Beks**

Neske Beks ta presentá 'Moederlijnen', un trabou di oudio/instalashon/konstelashon.

Beks ta konta tokante esaki *"Den verano di 2021 mi a kuminsá diseñá un trabou di oudio nobo yamá Moederlijnen pa un eksposishon planiá. Mi a graba stèmnan di un muhé karibense i un muhé sürnameño i mi a bai bek den tempu huntu ku nan pa muestra shete generashonnan di antepasadonan muhé: di e muhé mes bai su mama, wela, bisawela, bisabisawela, mama i wela di e bisabisawela. Ku e muhé antiano (Jurenne Hooi) nos por a graba su mama ku tabata kantando kantikanan di su mama. Kantikanan ku ainda tabata*





*kanta den tempu di su antepasadonan ku a keda hasí katibu. Ku e muhé sūrnameño a logra pa bai bek 6 generashon - te na sklabitut. E diseñonan (sigur 3) mi ke traha riba nan pa hasi nan un trabou di oudio ku ta tambe un konstelashon den espasio públiko. Na e momentu akí mi no ta sinti gana pa visualisashon ku eksepshon di eventual potrètnan bieu. Sigur mi ke pa e trabou, meskos ku Woman.Life.Song ku mi a traha na Brugge, bira interaktivo. Tambe e skuchadó lo wòrdu invitá pa pensa tokante su bida komo muhé i antepasado muhé (blanku, pretu, di koló)."*

## **NTR**

Ku podwalks speshal (kaminatanan ku oudio) NTR ke laga skucha i mira e e diferente stèmnan di e periodo akí. I tambe pa por engradesé e konekshon di e públiko ku e historia. E podwalks ta tuma lugá riba lugánan históriko i speshal kaminda ku ta hibá bo riba un biahe den historia.

Pa medio di edifisionan, monumentonan i otro rastronan den e paisahe susesonan históriko ta haña bida. Kua ròl e habitantenan tabatin e tempu aya i kiko ta e konsekuensianan pa nos Reino di awor?

NTR ke laga e oyente biba e historia dor di konektá lugánan históriko ku kuantanan personal di hendenan ku a biba den e periodo di sklabitut.

## **Stadsarchief Amsterdam den ko-produkshon ku National Archief Suriname**

For di yüni 2023 Stadsarchief Amsterdam (SAA) i Nationaal Archief Suriname (NAS) ta presentá e eksposishon 'Famiri Familie' pa medio di fuentenan for di tur dos archivo, ku kuantanan di famianan transatlántiko, ku kua un banda di e historia komun di Amsterdam i Sürnam na kua te ku awor a duna tiki atenshon ta wòrdu kontá, ku a kuminsá den di 17 siglo i ku ta sigui te ku dia djawe. E kuantanan den e eksposishon ta e resultado di investigashon den archivonan di Sürnam i Amsterdam.

E aktanan notarial di tur dos archivonan ta forma un fuente riku den esei. E aktanan akí ta kontené informashonnan tokante sūrnameñonan konosí i no konosí, hendenan di Amsterdam i pasantenan, negoshi (internashonal), nabegashon, sklabitut, propiedat personal i herensianan, pero tambe relatonan di testigunan di situashonnan di skarsedat riba laman, pleitu entre bisiña òf bringamentu.

Miéntras ku nan ta traha e eksposishon tur dos partido ta traha tambe riba hasi e archivonan notarial sūrnameño mas aksesibel. Segun e petishonario e meta di e eksposishon akí ta pa pone e kuantanan di esnan ku a keda hasí katibu i otro personanan, ku ta den archivonan di National Archief Suriname i Stadsarchief Amsterdam, para sentral. E eksposishon ku ta keda hasí huntu lo duna e públiko (na Sürnam i Hulanda) mas bista den e historia kargá ku nan ta kompartí i lo stimulá investigashon riba e konekshon di e historia akí.

## **Stedelijk Museum Vianen**

E proyekto 'Healing' ta e di tres parti den un seri di aktividatnan pa loke ta trata e buki De smeebede (2020) di Lianne Damen. E proyekto ta konsistí di entre otro un obra teatral, ku lo por mira den e temporada di teater di 2023-2024.



Un eksposishon di artistanan Marcel Pina i Isan Corinde den Stedelijk Museum Vianen ta planiá pa verano den 2024, ku un apertura mas o ménos di 1 di yüli 2024. E eksposishon lo wòrdu presentá na Sürnam den De Hal na Paramaribo.

Na e eksposishon ta usa obranan di arte pa buska un representashon artístiko di e echo di wòrdu skuchá i pa buska un lugá pa e sintimentunan ku ta eksistí serka e desendientenan.

### **Stichting &CC den ko-produkshon ku First Noble**

Stichting &CC ta realisá den kolaborashon ku First Noble un proyekto di arte multidisiplinario 'Shared History Of the World' (SHOW). Esaki ta un proyekto den kua e empowerment di oropeonan ku ta parti di e diáspora afrikano i karibense ta pará sentral.

Ku afro-futurismo komo inspirashon e proyekto ta kombiná un aplikashon di realidat virtual (VR) a base di un trabou literario nobo. Banda di esei tin un programa di konteksto interdisiplinario ku ta manifestá su mes online i offline i ku ta duna e historia di hulandesnan afrokaribense e trato ku e meresé.

Resultadonan ta un produkshon VR ku ta pasa na diessinku lugánan hulandes i europeo den e periodo di primavera di 2024 - desèmber 2024, un plataforma online i un programa sekundario amplio di instalashonnan (digital) i obranan di arte, lekturanan, aktuashonnan di arte di palabra i presentashon di cosplay.

### **Stichting Ander Beeld**

Stichting Ander Beeld ta produsí e seri 'Brieven aan de achterblijvers'. E seri ta dirigí su mes riba e promé trahadónan bou di kontrakt ku a buska for di India pa bai Sürnam pa traha riba plantashinan despues di abolishon di sklabilitut. Te 1916 a sigui sigur 34.000 hindú bai Sürnam.

E kartanan ku nan tabata manda - tambe yamá e kartanan Calcutta- a keda añanan largu den National Archief van Suriname. Na yüni 2022 a hasi e kartanan públiko. E kartanan ta duna un bista kon e bida diario tabata pa e hendenan akí, e bida diario di e trahadónan bou di kontrakt riba plantashinan di sürnameño i kon nan tabata sinti falta di famia i amigunan na India.

### **Stichting Arts & Ex's**

'Moeder Suriname' ta un dokumental kreativo trahá di material di archivo tokante Sürnam ku hopi biaha nunca a yega di wòrdu usá, for di abolishon di sklabilitut 1863 te na e independensia na 1975.

Ku e pelíkula akí Tessa Leuwshae ta konta e kuenta di bida di su wela Fansi. E bida di Fansi ta wòrdu konektá poétikamente ku e historia mas amplio di Sürnam, den kua tur dos ta eksperensia e desaroyo pa independensia. Direktor di esena/outor Leuwshae a skirbi un teksto den forma di un kuenta sürnameño (tori) for di punto di bista di Fansi.

Pa esaki a tuma kontakto ku diferente archivonan, manera Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid, Eye Filmmuseum, e archivo di Zeister Zendingsgenootschap i fraternan di Tilburg, archivo di Brabants Erfgoed i Nederlands Instituut voor Militaire Historie. Organisashonnan



sürnameño tambe ta duna nan aporte na e pelíkula: Nationaal Archief Suriname, archivo Buku, Surinaams Museum na Paramaribo i The Black Archives. Mas aleu Rijksmuseum i KITLV tabata di gran ayudo den kontestá preguntanan tokante nan archivo di potrèt.

E funshonnan di sine lo wòrdu asentuá ku presentashonnan speshal di impakto den presensia di kreadó, eksperto i personanan konserní.

### **Stichting Boekoe**

Stichting Boekoe ta realisá un obra di arte na Sürnam ku ta wòrdu kreá huntu ku e pueblo lokal komo un memoria pa Fort Boekoe. E monumento ta bini na kantu di rui Cottica. Ta pone e obra di arte pa rekordá e fòrti. Huntu ku e monumento lo lanta un sentro edukativo.

### **Stichting CQ Film**

Stichting CQ Film ta traha un dokumental di portrètnan den forma di pelíkula di eks yùfrou di skol, outor i ikono Cynthia McLeod. E pelíkula ta siguié den realisashon di su último gran deseo pa restourá e kas bieu di Elisabeth Samson i hasi esaki un museo. Ku e dokumental direktor di esena Mildred Roethof ta registrá e patrimonio di e pasado di sklabitut ku e investigashonnan i e resultadonan di Cynthia McLeod.

### **Stichting Doewet**

Stichting Doewet ta realisá un produkshon di obra pa tarima yamá 'Boni'.

'Boni' ta konta di e konsekuensianan di siglonan largu di sklabitut, maltrato, tokante e trato desigual di hòmber i muhé, di pretu i blanku, i tokante aseptashon ku ta den libertat bo por ta ken bo ta. Un musikal bou di direkshon di Stanley Burleson, skirbí pa Lars Boom den kolaborashon ku Joanne Purperhart, músika Norman van Geerke, koreografia Jomecia Oosterwolde.

### **Stichting Gedeeld Verleden Gezamenlijke Toekomst**

Stichting Gedeeld Verleden Gezamenlijke Toekomst ta organisá Dia di Tula (Tuladag). Banda di e apertura ofisial di e selebrashon di e dia ei riba 17 di ougùstùs, e programashon ta konsistí di diferente aktividatnan, partinan i disiplinan, durante e aña.

### **Stichting KIP Republic**

Pa e proyekto 'Bou Di Laman' kuater bailadó kurasoleño, Junadry Leocaria, Dalton Jansen, Faizah Grootens i Remses Rafaela, ta bai bek Kòrsou pa investigá di unda nan ta bini pa por komprondé mas mihó kon nan herensia ta influensia nan den nan bida diario. Spera un kombinashon di digital i visual, hiphop i folklor kurasoleño i, manera e kreadónan mes ta bisa; *"e ritmonan ku di mes ta konektá nos sin niun splikashon nesesario i for di kua nos ta pone nos common ground (tereno komun) nobo i nos moveshonnan den moveshon!"*.

E tradukshon artístiko di e resultadonan di e kreadónan ta resultá den un presentashon di teater multidisciplinario ku baile, arte di palabra, pelíkula i músika bibu, den kolaborashon ku e perkushonista kurasoleño i kompositor Vernon Chatlein i trahadó di pelíkula Selwyn de Wind, konosí di e eksposishon Kòrsou – Curaçao (Nationaal Archief). KIP Republic ta enbolbí komo kas di produkshon.



## **Stichting Kwaku Summer Festival den ko-produkshon ku OSCAM**

Stichting Kwaku Summer festival ta desaroyá e eksposishon 'De Komma' den kolaborashon ku OSCAM (Open Space Contemporary Art Museum). Den e kaso akí ta hasi uso di e vishonnan kreativo di algun artista pa for di un punto di bista de-kolonisá eksplorá e historia, e presente i e futuro di pasado di sklabitut transatlántiko. E enfoke ta riba e klima aktual i e influencia di esei riba e futuro sperá pa hendenan pretu.

E eksposishon ta tuma lugá dia 1 di yüli durante e festival anual Keti Koti den 2023 i 2024 i durante e Kwaku Summer festival na Amsterdam Zuidoost di 15 di yüli - 6 ougùstùs 2023. Un liña di tempu úniko di kuadronan ta hiba e bishitante riba un biaha den tres siglo di sklabitut transatlántiko i e efektonan kontinuo di esei den e sosiedat moderno. Segun e petishonario esei ta sosodé ku imágennan konmovedor, tekstonan fasinante i materialnan di archivo di e estableimentu di WIC te na e konkista di Kòrsou i rebelionnan bieu di afrikanonan ku a keda hasí katibu.

E no ta bai solamente tokante kuantanan di hopi tempu pasá, pero e ta mustra tambe kon rasismo institushonal te ainda ta eksistí den estilonan di komunikashon òf lenguahe figurativo ku ta wòrdu usá tur dia rondó di nos.

## **Stichting LM Publishers**

Stichting LM Publishers ta saka un kolekshon di outornan di den Reino Hulandes i Sürnam, ku ta skirbi un komposishon kòrtiku òf un poema tokante e tema sklabitut. Durante e selekshon a skohe pa outornan ku a yega di publiká tokante e tema akí kaba.

E kuantanan ta skirbí pa hóbennan (15+). E bukinan lo wòrdu presentá i distribuí na skolnan (Sint Maarten, Kòrsou, Aruba, Boneiru i Hulanda) dor di e lider di proyekto ku ta bai tokante e kontenido (Loekie Morales) òf un di e outornan partisipante.

E kas editorial ta traha un e-book tambe ku lo wòrdu ofresé grátis.

## **Stichting Nina de la Parra Unrestricted Tori**

Stichting Nina de la Parra Unrestricted Tori ta haña un kontribushon pa 'Tyepi' un proyekto di kolaborashon di kreadónan di teater Hilkie Lobman, Nina de la Parra i Sanne Landvreugd. Ernie Wolf i Robby Tjon En Fa ta enbolbí komo músikonan.

E proyekto ta wòrdu traha na Sürnam, ku un trayekto di kontinuashon na Hulanda, i lo hunga esaki den tur dos pais. Banda di esei ta traha un programa di impakto. E proyekto ta kuminsá dia 1 di òktober 2023 i ta dura te ku 29 di febrüari 2024, den kua lo tin 19 presentashon i 13 presentashon ku seshonnan di impakto.

E kontenido di e presentashon ta basá riba e kombersashon kontinuo ku Hilkie Lobman i Nina de la Parramet a hiba ku otro tokante e prehuisio entre muhénan blanku i pretu, e eksperensianan ku nan tin huntu i e enkuentronan ku otronan, hañá entre otro den un trayekto di trabou anterior na Paramaribo. E material ta wòrdu hasi den forma teatral i ta produsí un investigashon propio i investigashon riba otro.

## **Stichting Urban Myth den ko-produkshon ku Toneelmakerij i De Krakeling**



E ko-produkshon 'In Kleur', di Urban Myth den kolaborashon ku kompania di teater hubenil Toneelmakerij i teater hubenil De Krakeling, ta bai tokante e ròl ku e munisipio Amsterdam a hunga den e pasado di sklabbitut hulandes. Na e siguiente kuater kreadónan di teater lo duna un tarea di skirbimentu: Sharona Maguette Diop, Anton de Bies, Idi Lemmers i Maggie Schmeitz.

Kada unu ta skirbi algu di un akto inspirá dor di nan mes eksperensianan i ta wòrdu guiá dor di músiko Vernon Chatlein den e trayekto di skirbimentu ku inspirashon i seshonnan di coaching i reunionnan di ekspertonan. Jeritza Toney ta anfitrión di e presentashonnan i e lo pega e aktonan na otro, kaminda ku den paña tradishonal e lo duna splikashon tokante ritualnan di e pasado di sklabbitut. Por mira e presentashon ocho biaha den teater De Krakeling.

Den e siman promé ku Ketu Kot (1 di yùli 2023) lo tin 5 presentashon di skol, 3 pa skolnan básiko, 2 pa brùgklasnan di skol sekundario. Dia 30 di yùni i 1 di yùli 2023 tin 3 presentashon liber mas pa famianan. E meta prinsipal di e proyekto akí ta pa traha na un manera duradero riba repertorio di e teater hubenil tokante e historia akí.

### **Stichting Zus 'n Zo**

Stichting Zus 'n Zo ta organisá un festival di vários dia, partí riba e último tres lunanan di aña 2023 den Bijlmer Parktheater, OSCAM i OBA Bijlmerplein. E 'Zus 'n Zo Festival' e aña akí tin komo tema Sisterhood in Decolonial Times.

E representashon deficiente di muhénan den bukinan di historia ta hunga un ròl den e literatura ku por haña tokante e pasado di sklabbitut transatlántiko. Spesífikamente rondó di e tema resistensia, nos konosé prinsipalmente e luchadónan di resistensia maskulino miéntras ku muhénan tambe a hunga un ròl grandi den esei.

Stichting Zus 'n Zo ta haña importante pa para ketu na e atenshon ku ta wòrdu duná e aña akí na Hulanda na e di 150 aña di abolishon di sklabbitut, i prinsipalmente pa enfoká e konmemorashon spesial akí den e festival riba e bosnan i kuantanan di hendenan muhé di e tempu ei.

### **Streekarchief Midden-Holland**

Streekarchief Midden-Holland ta desaroyá un publikashon tokante e pasado kolonial i di sklabbitut di Gouda, intenshoná pa un públiko amplio. E publikashon mester kontribuí na desaroyo di konosementu i distribushon di konosementu. Pa e ehekushon di e proyekto ta nombra Roxana Chandali komo lider di proyekto.

### **Tania Monteiro**

Tania Monteiro ta risibí un kontribushon pa un proyekto di investigashon riba Amilcar Cabral, su influensia riba komunidat kaboverdiano i su ròl den e historia di famia di Monteiro. Esaki lo resultá den un eksposishon i presentashon ku ta aksesibel pa públiko. Esaki lo resultá den un eksposishon i presentashon ku ta aksesibel pa públiko.

### **Verwey Museum Haarlem**



Dia 30 di yùni 2023 e eksposishon 'Op de rug van Bigi Kayman' ta habri na Verwey Museum Haarlem. Den e eksposishon akí e mundu di e muchanan Afi i Kofi i nan famia, ku ta biba komo katibu riba un plantashi na Sürnam, ta wòrdu duná bida dor di Henna Goudzand Naha i Hedy Tijn, outornan di e buki pa mucha ku e mesun nòmber.

E kuenta akí no ta wòrdu kontá dor di hendenan adulto, si no dor di muchanan. E punto di bista akí ta hasié un eksposishon na alkanse di un i tur i komprendibel pa muchanan for di sinku aña.

E meta di e eksposishon ta pa duna bista den e pasado di sklabilitut i hasi esaki, pa muchanan, algu ku por papia di dje na un manera habrí.